



Vol. 36 No.1 Jeudi 27 janvier 2011

**MUNICIPALITE :** Tél. : 418-277-2124  
Fax : 418-277-2055

Site internet : [www.saintubalde.com](http://www.saintubalde.com)

**Directeur général :** poste 102  
[sderaspe@saintubalde.com](mailto:sderaspe@saintubalde.com)

**M. le maire :** poste 104  
[mairie@saintubalde.com](mailto:mairie@saintubalde.com)

**Affaires courantes :** poste 101  
[info@saintubalde.com](mailto:info@saintubalde.com)

**Le journal Le St-U :** poste 106  
[hmartin@saintubalde.com](mailto:hmartin@saintubalde.com)

**Inspecteur municipal** poste 105  
[urbanisme@saintubalde.com](mailto:urbanisme@saintubalde.com)

**Secrétaire à l'urbanisme** poste 101  
[clambert@saintubalde.com](mailto:clambert@saintubalde.com)

**Caserne** poste 201

**Biblio. & céramique** poste 203

**Salle paroissiale** poste 204

**Travaux publics :** poste 205  
[gcauchon@saintubalde.com](mailto:gcauchon@saintubalde.com)

**Service des loisirs** poste 206  
[centredesloisirs@globetrotter.net](mailto:centredesloisirs@globetrotter.net)

**Casse-croûte de l'aréna** 418-277-2648

**Horaire de l'aréna :** poste 208

**Urgence Voirie :** 418-277-2733  
418-285-7164

**BUREAU DE POSTE :** 277-2473

**CLSC St-Ubalde :** 277-2256

**CLSC St-Marc :** 268-3571

**CAISSE POPULAIRE :** 277-2104

**PRESBYTERE :** 277-2992

**VILLA DU CLOCHER :** 277-2710

**COMMISSION SCOLAIRE  
DE PORTNEUF** 285-2600

**ÉCOLE LA MORELLE :** 277-2160

**ÉCOLE SEC. ST-MARC :** 268-3561

**MRC DE PORTNEUF :** 1-877-285-3746

**SERVICES QUEBEC :** 1-877-644-4545  
(Serv. de renseignements du gouvernement)

**SURETE DU QUEBEC :** 310-4141  
(Pour renseign. administratifs : 268-1241)

## MUNICIPALITÉ DE SAINT-UBALDE

### CONCOURS POUR TROUVER UN LOGO

La Municipalité de Saint-Ubalde organise un concours parmi la population pour se trouver un logo.

Nous invitons jeunes, adolescents, adultes et personnes âgées à soumettre leurs idées, croquis ou suggestions. Le propriétaire de la proposition retenue par un jury à être formé, recevra un montant de 100 \$.

Ce logo sera installé sur les deux panneaux de bienvenue situés aux entrées sud ( Érablière Quatre Saisons ) et nord (jonction avec la route 367 ) du territoire de Saint-Ubalde.

La date limite pour soumettre vos idées est fixée à 16h30 vendredi le 4 mars 2011. Aux personnes intéressées vous soumettez votre proposition dans une enveloppe cachetée avec la mention « CONFIDENTIEL » inscrite sur l'enveloppe et adressée à la Municipalité de Saint-Ubalde a/s Directeur général.

La confidentialité du propriétaire de la proposition retenue sera assurée jusqu'au choix final du jury. Nous vous invitons à participer en grand nombre à l'élaboration d'une nouvelle image de la municipalité reflétant son dynamisme et ses valeurs.

La Municipalité de Saint-Ubalde



**DATE LIMITE** pour apporter vos articles pour le prochain St-U : Vendredi 18 février 2011

# Die municipale

## Session régulière du 13 décembre 2010

**Rés. 2010-12-299 :** Adoption de l'ordre du jour en rajoutant 3 items et laissant le varia ouvert.

**Rés. 2010-12-300 :** Adoption des minutes des sessions du 8 et 22 novembre 2010.

**Rés. 2010-12-301 :** Adoption des comptes au 13 décembre 2010.

**Rés. 2010-12-302 :** Autorisant le directeur général à signer le contrat d'entretien du défibrillateur cardiaque Lifepak avec la firme Medtronic du Canada Ltée.

**Rés. 2010-12-303 :** Approuvant les dépenses pour les travaux exécutés sur le chemin du lac Blanc (14 922,88\$ subventionné) selon les exigences du ministère des Transports. Le dossier de vérification a été constitué.

**Rés. 2010-12-304 :** Approuvant les dépenses pour les travaux exécutés sur le chemin du lac Blanc (41 727,22\$ subventionné) selon les exigences du ministère des Transports. Le dossier de vérification a été constitué.

**Rés. 2010-12-305 :** Affectant la totalité du fonds réserve voirie aux travaux effectués sur les chemins du lac Perreault, lac Blanc et la rue du Parc Prévert.

**Rés. 2010-12-306 :** Autorisant le financement total du coût de réfection des bandes de la patinoire à même le surplus libre.

**Rés. 2010-12-307 :** Dans le cadre du Pacte rural 2011 volet local, le conseil appuie pour 13 700\$ deux projets : Estrade communautaire du

Club Récréation & Jeunesse et Espace vie communautaire de la Villa du clocher.

**Rés. 2010-12-308 :** Calendrier 2011 des séances régulières du conseil municipal.

**Rés. 2010-12-309 :** Avis de présentation d'un règlement décrétant l'imposition des taxes et des compensations pour 2011.

**Rés. 2010-12-310 :** Adjudgeant le contrat pour la vidange périodique des fosses septiques aux Entreprises St-Ubalde inc. (option 2 au prix de 94 380,43\$) avec possibilité de prolongation de 2 années.

**Rés. 2010-12-311 :** Approuvant le budget 2011 de la Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf (7 894 030\$)

**Rés. 2010-12-312 :** Acceptant la soumission de Les Entreprises Louis Lévesque inc. (15 700\$) pour la peinture de la toiture de l'hôtel de ville.

**Rés. 2010-12-313 :** Adoption de la Politique de gestion contractuelle de la Municipalité de St-Ubalde.

**Rés. 2010-12-314 :** Adoption du règlement no. 205 intitulé Règlement imposant une taxe spéciale annuelle relative à la réserve financière pour le service de la voirie.

**Rés. 2010-12-315 :** Indexation du salaire du directeur des travaux publics et du directeur des loisirs (1.5% rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 2010).

**Rés. 2010-12-316 :** Autorisant le maire et les membres du comité d'employeur à signer le contrat de

travail du directeur général et secrétaire-trésorier.

**Rés. 2010-12-317 :** Renouvelant l'abonnement au service internet Québec municipal pour 2011 (275\$)

**Rés. 2010-12-318 :** Renouvelant l'adhésion à Fédération Québécoise des municipalités pour 2011 (1 176,65\$).

**Rés. 2010-12-319 :** Appuyant le dossier de la FQM « Loi cadre sur l'occupation dynamique du territoire.

**Rés. 2010-12-320 :** Demander au ministère des Transports de procéder à l'installation d'une panneau directionnel (pour St-Ubalde, St-Casimir et Lac-aux-Sables) à l'intersection de la sortie 250 et de la route Guilbault.

**Rés. 2010-12-321 :** La municipalité offre au nom de la population ses remerciements à Mme Odile Tessier pour le travail accompli à titre de responsable de la bibliothèque.

**Rés. 2010-12-322 :** Confirmation la participation financière au programme de supplément au loyer pour l'OMH du 1<sup>er</sup> mai 2011 au 31 mars 2013.

**Rés. 2010-12-323 :** Annulation de comptes en 2010.

**Rés. 2010-12-324 :** Fixant, pour les comptes de taxes dus, le taux d'intérêt à 10% et une pénalité n'excédant pas 5%. Pour tout autre compte dû, un taux d'intérêt de 15%

**Rés. 2010-12-325 :** Renouvelant la marge de crédit (n'excédant pas 160,000\$) auprès de Desjardins Centre financier aux entreprises de la région de Portneuf.

**Rés. 2010-12-326 :** Achat de 10 livres prestige de la MRC de Portneuf (45\$ l'unité)

**Rés. 2010-12-327 :** Contribution au Fonds Christopher Leclerc (200\$).

**Rés. 2010-12-328 :** Engagement de M. Kevin Denis à titre de pompier volontaire de la Municipalité de St-Ubalde.

**Rés. 2010-12-329 :** Fin de la session.

### Session spéciale du 20 décembre 2010

**Rés. 2010-12-330 :** Adoption des prévisions budgétaires pour 2011.

**Rés. 2010-12-331 :** Adoption du programme triennal 2011-2012-2013 des immobilisations et prévision du mode de financement.

**Rés. 2010-12-332 :** Fin de la session.

### Session régulière du 10 janvier 2011

**Rés. 2011-01-01 :** Adoption de l'ordre du jour en rajoutant un item et en laissant le varia ouvert.

**Rés. 2011-01-02 :** Adoption des minutes des sessions du 13 et 20 décembre 2010.

**Rés. 2011-01-03 :** Adoption des comptes au 31 décembre 2010 et au 10 janvier 2011.

**Rés. 2011-01-04 :** Adoption du règlement no. 135-16 abrogeant le règlement no. 135-15 et fixant les taux de taxes foncières et spéciales, les compensations pour les services d'aqueduc, d'égout, d'enlèvement des ordures et récupération, de vidange des installations septiques et de caractérisation pour l'exercice financier 2011.

**Rés. 2011-01-05 :** Approuvant le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 14 décembre 2010.

**Rés. 2011-01-06 :** Que la municipalité recommande à la CPTAQ d'accepter la demande d'autorisation présentée par M. Raymond Darveau pour un échange de parcelles de lots avec la ferme Weller inc.

**Rés. 2011-01-07 :** Fixant au 31 janvier 2011 à 19h30 l'assemblée publique de consultation concernant la demande de dérogation mineure de M. Raymond Darveau.

**Rés. 2011-01-08 :** Recommandation à la CPTAQ d'accepter la demande d'autorisation présentée par Solifor Mauricie senc pour une coupe de jardinage sur lots du rang Ste-Anne.

**Rés. 2011-01-09 :** Autorisant le paiement révisé à la firme G.N.P. inc. du décompte progressif no. 2 dans le dossier de remplacement d'aqueduc route 363.

**Rés. 2011-01-10 :** Rémunération des directeurs des loisirs & des travaux public : indexation salariale 2010 et 2011.

**Rés. 2011-01-11 :** Allocation versée lors des semaines de travail du directeur des travaux publics pour la fourniture de son camion à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011.

**Rés. 2011-01-12 :** Renouvelant l'adhésion pour 2011 du directeur général à l'Association des directeurs municipaux du Québec (535\$ plus taxes mais incluant l'assurance responsabilité.

**Rés. 2011-01-13 :** Autorisant le directeur général à assister à une formation dispensée par ADMQ (230\$ plus remboursement des frais de déplacement).

**Rés. 2011-01-14 :** Autorisant l'achat de 1 480 plants chez Québec Multiplants (4 600\$ plus taxes).

**Rés. 2011-01-15 :** Confiant à Hémisphère le Groupe les travaux de caractérisation (125\$/installation plus taxes) : rangs St-Achille, St-Denis, rang St-Paul Sud, Route St-Adelphé et résidences secteur urbain non desservies par le réseau d'égout municipal.

**Rés. 2011-01-16 :** Fin de la session.

## Session régulière du 14 février à 19h30

### ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption de minutes
3. Adoption des comptes
4. Rapport directeur de services municipaux : Loisirs, Sécurité publique, Travaux publics
5. Période questions
6. Avis présentation règl. régissant pratiques culturelles et activités d'épandage dans l'aire d'alimentation du puits d'aqueduc
7. Adoption projet de règl. régissant pratiques culturelles et activités d'épandage dans l'aire d'alimentation du puits d'aqueduc
8. Avis motion règl. 195-1 modifiant règl. 195 visant à combattre eutrophisation des lacs & des cours d'eau
9. Projet développement durable
10. Comités municipaux
11. Renouvellement contrat location terrain lot 5-P pour dépôt containers à déchet
12. Varia
13. Dépôt du bordereau de la correspondance
14. Période de questions
15. Certificat de disponibilité de crédit
16. Levée de l'assemblée

## Démission du conseiller au siège # 4

J'ai donné ma démission le 15 décembre 2010 avant le dépôt du budget 2011. Je remercie toutes les personnes qui m'ont fait confiance au cours des 5 dernières années à titre de conseiller municipal.

*Christian Gingras*

---

### Remerciements à M.Christian Gingras

Au nom de la population de St-Ubalde, les membres du conseil municipal désirent remercier M. Christian Gingras pour le travail accompli dans l'exercice de sa fonction de conseiller et pour son implication sur les nombreux comités municipaux sur lesquels il a siégé. Nous lui souhaitons nos meilleurs vœux de succès dans ses projets futurs.

**Conseil municipal de Saint-Ubalde**

---

## ÉLECTION PARTIELLE 2011

### AVIS À LA POPULATION ET AUX PERSONNES HABLES À VOTER

IL Y AURA LA TENUE D'UNE ÉLECTION PARTIELLE POUR COMBLER LE POSTE DE CONSEILLER AU SIÈGE NUMÉRO 4 ET LE JOUR DU SCRUTIN EST FIXÉ LE **DIMANCHE 17 AVRIL 2011.**

UN « *ST-U SPÉCIAL* » SUR CETTE ÉLECTION PARTIELLE SERA PUBLIÉ VERS LA FIN FÉVRIER – DÉBUT MARS 2011 DANS LEQUEL TOUTES LES INFORMATIONS RELATIVES À CETTE ÉLECTION SERONT TRANSMISES À LA POPULATION ET AUX ÉLECTEUR(TRICE)S.

**Serge Deraspe**  
**Président d'élection**

---

## **Horaire du casse-croûte de l'Aréna 418-277-2648**

Vendredi 28 janvier	16h à 22h	Dimanche soir Pizza	
Samedi 29 janvier	8h à 21h	Dimanche 13 février	7h30 à 20h
Dimanche 30 janvier	10h à 20h	Lundi 14 février	16h à 21h
Vendredi 4 février	16h à 22h	Mardi 15 février	16h à 21h
Samedi 5 février	11h à 21h	Mercredi 16 février	16h à 21h
Dimanche 6 février	10h à 20h	Jeudi 17 février	16h à 21h
Ouverture spéciale pour tournoi de hockey		Vendredi 18 février	11h à 22h
Mardi 8 février	16h à 21h	Samedi 19 février	7h30 à 22h
Mercredi 9 février	16h à 21h	Dimanche 20 février	7h30 à 20h
Jeudi 10 février	16h à 21h	Vendredi 25 février	16h à 22h
Vendredi 11 février	9h à 21h	Samedi 26 février	11h à 21h
Samedi 12 février	7h30 à 22h	Dimanche 27 février	10h à 20h

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-UBALDE  
MRC DE PORTNEUF**

**AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ  
AVIS DE PROMULGATION**

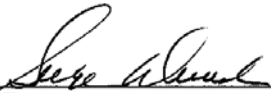
**EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ** par le soussigné, Serge Deraspe, Directeur général et secrétaire-trésorier :

**QUE : -**

Lors d'une session régulière tenue le 13 décembre 2010, le conseil municipal a adopté le règlement numéro 205 « *Règlement imposant une taxe spéciale annuelle relative à la réserve financière pour le service de la voirie* ».

Les personnes intéressées pourront prendre connaissance de ce règlement au bureau du directeur général et secrétaire-trésorier situé au 427B, Boul. Chabot, St-Ubalde et ledit règlement entrera en vigueur selon la loi.

DONNÉ À SAINT-UBALDE, ce 20<sup>ième</sup> jour de janvier 2011.

  
Serge Deraspe  
Directeur général et secrétaire-trésorier

**OFFICE MUNICIPAL  
D'HABITATION  
DE SAINT-UBALDE  
(Domaine Marcel Cossette)**

Des logements 3 ½ (pour personne seule ou en couple) sont à louer au HLM de St-Ubalde situé au 425, rue Hôtel de Ville.

Possibilité de les visiter en s'adressant au bureau municipal (277-2124 poste 102). Si occupé, laisser un message sur la boîte vocale pendant les heures d'affaires soit de 8h30 à 12h et de 13 h à 16h30 du lundi au vendredi inclusivement.

Pour être admissible, il faut avoir 50 ans minimum et demeurer sur le territoire des MRC de Portneuf ou de Mékinac depuis 12 mois. Le loyer de base est de 25 % des revenus mensuels bruts.

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-UBALDE  
MRC DE PORTNEUF**

Aux contribuables de la susdite municipalité

**AVIS PUBLIC**


**EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ**, par le soussigné, Serge Deraspe, directeur général et secrétaire-trésorier de la susdite municipalité :

**QUE :**

Lors de la session régulière tenue le 10 janvier 2011, le conseil municipal a adopté le « Règlement numéro 135-16 abrogeant le règlement numéro 135-15 et fixant les taux de taxes foncières et spéciales, les compensations pour les services d'aqueduc, d'égout, d'enlèvement des ordures et récupération, de vidange des installations septiques et de caractérisation pour l'exercice financier 2011 ».

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance des règlements ci-haut mentionnés au bureau du directeur général et secrétaire-trésorier pendant les heures d'affaires, au 427B, Boul. Chabot, St-Ubalde.

DONNÉ à Saint-Ubalde, ce 20<sup>ième</sup> jour de janvier 2011.

  
Serge Deraspe  
Directeur général et secrétaire-trésorier

**Cartes à Saint-Ubalde**  
(Au Cochonnet)

Mardi 1<sup>er</sup>, 8, 15 et 22 février  
Whist, Aréna, 3,00\$  
Insc. : 13h à 13h30

Vendredi 4 février  
Whist, Aréna, 5,00\$  
Inscr. : 19h à 19h30

\* Table complète ou incomplète



Dimanche 6 février  
Guidoune, Aréna à 13h30

**Main d'œuvre recherché  
pour le cimetière**

La fabrique est la recherche d'une personne responsable pour la localisation d'emplacements et d'enterrements de cercueils ou urnes lors de funérailles (travail rémunéré).

**Si intéressé (e), donnez votre nom à Jocelyn Denis, prés. fabrique.**

# FLASH COOP ST-UBALD

## COOP DE SOLIDARITÉ MULTISERVICES MONTAUBAN

La Coop St-Ubald, opérateur de la nouvelle Coop Multiservices recherche, pour le printemps 2011 :

- 1 gérant (e) à temps plein, permanent pour gérer les opérations de quincaillerie, d'épicerie et station d'essence et superviser les ressources humaines.
- 1 commis senior (homme/femme) à temps plein, permanent pour aider à la gestion des opérations d'épicerie et assurer un service à la clientèle de qualité.
- 1 commis senior (homme/femme) à temps plein, permanent pour aider à la gestion des opérations de quincaillerie et station d'essence et assurer un service à la clientèle de qualité.
- 4 commis (hommes/femmes) à temps plein et temps partiel, permanent pour assurer les fonctions de réception et d'entreposage de la marchandise.
- 4 caissiers(ères) à temps plein et temps partiel, permanent pour opérer une caisse enregistreuse et assurer un service à la clientèle de qualité.

Si vous aimez relever des défis et aimez le travail d'équipe, envoyez votre curriculum vitae à **Mme Murielle Goupil** :

par la poste au: 464, rue St-Paul, St-Ubalde, G0A 4L0

par fax au : (418) 277-2172

par courriel à : [muriellegoupil@globetrotter.net](mailto:muriellegoupil@globetrotter.net)

- La description des tâches est disponible sur le site de la Coop de Solidarité Multiservices Montauban (Municipalité Notre-Dame-de-Montauban)



**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**  
**MARDI, LE 1<sup>er</sup> FÉVRIER 2011, À 19H30**  
**À LA SALLE PAROISSIALE DE ST-UBALDE**

**Bienvenue aux membres**

**TOUTE L'ÉQUIPE DE LA COOP VOUS SOUHAITE UNE ANNÉE 2011 REMPLIE DE MILLE DOUCEURS ET, PAR-DESSUS TOUT, UNE BONNE SANTÉ POUR BIEN PROFITER DE CE QUE LA VIE OFFRE DE MEILLEUR!!! IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR LES BONS VŒUX!!!**



**BUREAU DE DIRECTION**

**La Coop St-Ubald continue sa promotion pour 2011.**

**100\$ en couches pour les nouveau-nés de l'année 2011 + un cadeau surprise!**

**Pour les membres seulement**

(La demande doit être faite dans les 3 mois suivant la naissance ou l'adoption)

Pour tout renseignement, contactez-nous au 418-277-2225.



**Nous remercions Joanie Trudel** et tous les participants pour son atelier de confection de suçons de Noël en chocolat qui a eu lieu à l'épicerie l'Intermarché le 18 décembre 2010. Ce fut un grand succès pour les p'tits gourmands!!!

### **Cours de Yoga à Saint-Casimir** **par Pauline Chamberland**

Début 7 février à 19h pour une durée de 9 semaines.

Prix 118\$ payable à la ville de Saint-Casimir

*La pratique des asana (les postures) et prâna-yâma (maîtrise du souffle) rétablit et assure la circulation et la répartition de prâna (énergie subtile) dans toutes les couches de l'être humain. Ça ramène au présent !*

### **Cours de tonus avec musculation** **par Laurent Trottier**

**Débuterait le 1<sup>er</sup> février, les mardis de 13h30 à 14h30 à la salle paroissiale. Coût 80\$ (en argent ou chèque)**

Période d'échauffement aérobie entrecoupée de mouvements de musculation avec poids et élastique.

Vous aurez besoin de 2 poids d'une livre et d'un tapis, l'élastique sera vendu sur place.

**Pour inscription : France St-Hilaire au 418-277-9310**

# Vie communautaire



## CERCLE DES FERMÈRES DE SAINT-UBALDE

La prochaine réunion du cercle des fermières est mercredi 9 février à 13h30 à la salle paroissiale.

Art textile : tissage au choix

Art culinaire : dessert au chocolat

Mme Vézina de l'Arc-en-ciel sera notre conférencière. Bienvenue à tous!

Et n'oubliez pas que le 25 février 2011, c'est la journée mondiale du cercle des fermières et pour cette journée, nous irons dîner au restaurant Le Cavro à 11h30. S'il vous plaît, laisser votre nom lors de la réunion de février pour que je puisse réserver.

Pensée : *L'amour c'est comme une fleur, il faut s'en occuper pour qu'elle grandisse.*

*Bonne St-Valentin*



## ÂGE D'OR DE SAINT-UBALDE

Soirée annuelle de la St-Valentin, vendredi le 11 février prochain à 18h. Repas de Mario Boisvert, musique de André Guérin. À cette occasion, l'Âge d'Or donnera 1,00\$ de réduction pour chaque convive, alors le tarif pour le repas sera de 15,00\$. Réservation avant le 7 février à Anita 277-2354 ou Jean-Paul 277-2379.

Vous êtes membres de l'Âge d'Or et vous célébrez votre 50<sup>e</sup>, 55<sup>e</sup>, 60<sup>e</sup> ou 65<sup>e</sup> anniversaire de mariage. Faites-le nous savoir immédiatement pour les préparatifs de notre soirée « Jubilaires » en mai prochain (277-2354).

Toutes personnes, membres et non-membres, venez danser et vous amuser lors de notre soirée du 11 février. Vous y êtes bienvenus!

*Pensée* : « *La façon de donner vaut toujours mieux que le don lui-même* »



## NOËL DU PAUVRE

Complice de votre générosité, le comité d'entraide du Noël du Pauvre de St-Ubalde tient à remercier tous les donateurs pour leur « grande générosité » lors de la collecte 2010. Cette année encore, les dons recueillis ont été remis à 92% à plus de 15 familles dans le besoin à Saint-Ubalde. Merci aux bénévoles et aux donateurs qui forment une formidable chaîne de solidarité.

Ensemble partageons...

Le comité du Noël du Pauvre

## Saint-Ubalde en Fête vous convie à ses festivités de 2011

### Les 28 et 29 mai 2011

*Réservez votre fin de semaine afin de participer aux différentes activités :*

Balle - soccer - kiosques d'artisans - randonnée équestre/pédestre/cycliste - musique - spectacles de Variétés « Pour le plaisir » - bouffe, etc. et, bien sûr, l'incontournable **course de boîtes à savon** le dimanche après-midi.

**C'est un rendez-vous !**

MERCI MERCI MERCI

Aux gens de la communauté de St-Ubalde et de l'extérieur qui ont accepté notre invitation à venir bruncher et qui, en même temps, ont démontré une fois de plus leur grande générosité.

MERCI MERCI MERCI

Aux collaborateurs et commanditaires qui participent depuis de nombreuses années au financement du club, pour l'entretien des pistes de ski.

MERCI MERCI MERCI

Aux cuisinières, cuisiniers, serveuses et préposés à l'entrée pour le don de leur temps, leur don en argent, les bons plats préparés et surtout leur enthousiasme à participer au succès de ce brunch. Vous retrouverez la liste de ces bénévoles et collaborateurs aux relais de départ et central.

Gagnant du moitié/moitié : M. *Pierre Rhéaume*

Gagnants des cartes de saison : M. *Jocelyn Denis* et Mme *Céline Magnan*, qui ont tous les deux remis leur prix au club de ski. Un gros merci pour votre don.

L'équipe est prête et n'attend qu'une bonne bordée de neige et, aussitôt elle se mettra à l'œuvre pour rendre à votre disposition les sentiers de ski et de raquettes.

Tarif à la journée : 3,00 \$. Carte de saison en vente chez Tonio et à l'épicerie Inter Marché.

MERCI. Bonne année 2011 à tous!

*Annie Rochon* pour l'équipe du club de ski de fond  
Les Sapins Verts de St-Ubalde



## REMERCIEMENTS

Suite à notre soirée-bénéfice du 8 janvier, nous désirons remercier nos partenaires, grâce à qui cette soirée fut une réussite. Dans l'ordre d'importance du montant octroyé, nous remercions:

**Patates Dolbec inc., Coop St-Ubalde, Hôtel Chez Rolland, Pharmacie Guy Savard, Municipalité de St-Ubalde, Donald Denis Royal Lepage, Érablière aux 4 saisons, Asphalte St-Ubalde, Gilles Létourneau comptable, Renald Thibault notaire, Les entreprises St-Ubalde, La course aux aubaine, Érablière Sylvain Matte, Garage Bernad Hardy et Gym LM.**

Nous ne pouvons non plus passer sous silence la précieuse collaboration de Mélissa Beaupré à l'organisation, ainsi que le travail minutieux de France Drouin à la comptabilité. Merci aussi à tous ceux qui se sont impliqués, que ce soit en travaillant à l'entrée, à la vente de shooters et de moitiés-moitiés et à l'animation. Et bien sûr nous désirons remercier tous ceux et celles qui se sont déplacés, ainsi que les nombreuses personnes qui ont généreusement donné. Votre générosité aura permis d'amasser l'incroyable somme de 9 750\$!!!!

Cette somme est déposée dans le compte de Christopher, sous supervision, et servira dans un premier temps à payer l'équipement nécessaire, mais aussi à couvrir les dépenses liées à son état de santé, telles que la médication, les masques, les frais d'hospitalisation.

Nous savions que nous habitons un village merveilleux, mais votre soutien nous a permis de réaliser toute la solidarité des gens qui l'habitent. Merci du fond du cœur.

*Yan, Sonia, Benjamin et Christopher Leclerc*



Nous tenons à remercier, avec tout notre cœur, les gens de Saint-Ubalde pour votre soutien lors du décès de notre fils *Steven*. Nous avons tellement été surpris de la solidarité des gens de notre village que ce soit par vos plats qui nous ont été apportés, vos bons mots, de nombreuses cartes de Noël qu'on a reçu, de votre aide que vous nous avez apporté à diverses occasions et j'en passe... Nous ne pouvons nommer tous ces gens car ils sont trop nombreux et surtout de peur d'en oublier mais, prenez ces remerciements comme personnel.

Un gros merci aux pompiers qui ont assuré bénévolement la sécurité lors des funérailles. Un gros merci aussi à notre famille et nos amis qui nous soutiennent depuis le début. Sans tous et chacun, cette épreuve serait encore plus pénible. MERCI.

*Ghislain, Hélène, Sandra et Kelly-Anne*



*Lors du décès de Normand le 20 décembre 2010, vous avez été nombreux à nous témoigner beaucoup de sympathie de différentes façons.*

*Nous vous en sommes reconnaissants! Chaleureusement, nous vous disons MERCI.*

*Son épouse Clémence, ses enfants et les familles Perron et Bureau*

## REMERCIEMENTS

*Nous aimerions remercier toutes les personnes qui ont contribué en donnant des dons en argent, ceux qui ont organisé le souper à l'hôtel Chez Rolland et ceux qui ont fait du porte à porte. MERCI.*

*Céline Charest et Paul Chevalier*



# CHRONIQUE SANTÉ



## Comment se portent votre pharmacie de maison et votre trousse de premiers soins?

Votre liquide désinfectant est-il périmé? Votre thermomètre fonctionne-t-il encore? (Ses piles peuvent être remplacées.)

Vous pourriez regrouper tout le nécessaire à pansement dans une boîte ou un plateau facile d'accès. On pourrait y retrouver le désinfectant, les compresses, les pansements adhésifs de différentes tailles, les bandes de gaze, des ciseaux sécuritaires, des pinces à échardes, un bandage triangulaire, un rouleau de tissu élastique et du ruban adhésif.

Tous les médicaments achetés sans ordonnance devraient aussi être regroupés et la date de péremption devrait être respectée. Ceci comprend les médicaments pour la digestion, les nausées, la constipation occasionnelle, les allergies, la fièvre, le rhume, la toux, etc. Les médicaments obtenus sur prescription et pris régulièrement doivent aussi être regroupés. Évidemment, tous ces produits doivent être gardés hors de la portée des enfants. Les médicaments périmés peuvent être rapportés à la pharmacie pour destruction sécuritaire.

Par ailleurs, on trouve sur le marché des trousse de premiers soins très bien équipées. Elles sont utiles pour les voyages, le chalet, la cabane à sucre, car elles sont faciles à transporter et on peut les regarnir au besoin. Donc, avec la nouvelle année qui débute, pourquoi ne pas mettre à jour votre coin pharmacie et premiers soins?

Hélène Berlinguet md (jan 11)

## Tournoi provincial APBM de Saint-Ubalde

La 15<sup>ème</sup> édition du Tournoi provinciale APBM de Saint-Ubalde débutera le 8 février 2011.

Un total de 70 équipes de hockey de jeunes de 9 à 17 ans des catégories Atome à Midget, tenteront de se mériter les bannières de Champion et finaliste de l'édition 2011.

Ce sont les Atomes et Bantam A et B qui envahiront Saint-Ubalde du 8 au 13 février alors que 59 parties seront présentées, 17 parties à l'aréna de Notre-Dame, 2 parties à l'aréna de St-Marc et 40 parties à l'aréna de Saint-Ubalde. Les Pee wee et Midget A et B viendront les remplacer immédiatement après soit le lundi 14 février et ceci jusqu'au 20 février 2011.

Les matchs sont joués en soirée à compter de 18h00 les lundis, mardis et mercredis. Il n'y a pas de match les jeudis et ils reprennent les vendredis en avant-midi

jusqu'à tard en soirée, ainsi que les samedis et dimanches à compter de 8h30 le matin.

Ne manquer pas de venir encourager ces équipes, principalement celle qui comporte des joueurs de Saint-Ubalde, c'est-à-dire les Prédateurs de Saint-Marc, de Sainte-Anne et Saint-Ubalde.

Les équipes proviennent de partout en province, Outaouais, Québec, Lac St-Jean, Mauricie, Estrie, etc.

Ce sera encore cette année l'évènement hivernal qui attirera le plus de gens à Saint-Ubalde et dans la région. Les retombées économiques pour la région se comptent en dizaine de milliers de dollars.

Bienvenue à l'aréna.

**Robert Déry**, coordonnateur du tournoi.

## En 2010-2011, la ligue de hockey DYAMY aura 20 ans !

*Eh oui, j'ai fait une erreur dans le St-U de décembre concernant l'âge de la ligue mais comme il s'agit d'une ligue, a-t-elle a voulu cacher son âge ou peut-être se rajeunir un peu. Mais l'âge nous rattrape toujours et c'est bien un beau 20 ans que nous fêterons pour cette ligue. Pour répondre à la question posée en décembre, le nom DYAMY vient de :*

*D = pour Denis Thibault*

*Y = pour Yvon Sauvageau*

*A = pour Alain Delisle*

*M = pour Méo Matte ( Roméo)*

*Y = pour Yves Denis*

*Ces cinq personnes sont les fondateurs, le premier président et les capitaines.*



*Robert Déry, directeur des loisirs*

Inscription Préscolaire 4 ans  
Année scolaire 2011-2012



Chers parents,

Février est le mois des inscriptions à l'école pour l'année 2011-2012 et nous en profitons pour inscrire aussi les enfants qui auront 4 ans avant le 1er octobre 2011.

Ce service n'est pas obligatoire mais l'expérience nous démontre l'importance de ces activités sur le développement de la socialisation des enfants. De plus, leur intégration à la maternelle 5 ans à temps plein s'en trouve grandement facilitée!

Dès les premiers jours de février, nous vous invitons à communiquer avec nous au 418-277-2160 poste 2160 et nous serons en mesure de vous informer sur les modalités d'inscription.

Au plaisir de vous rencontrer!



**JOURNÉE FAMILIALE**  
**Pêche blanche**  
**Lac-à-la-Hache (St-Ubalde)**



**Samedi 5 février**  
**8h30 à 16h00**

**Club chasse et pêche de St-Ubalde**

**Nombreux prix de présence**  
**Dont une chaloupe avec moteur électrique et batterie**

**Ensemencement de 2000 truites**

**Pêche pour les jeunes dans un bassin**

**Glissade gonflable pour enfants**

**Chapiteau, hot-dog**

**Prix de présence aux 100 premiers enfants**

**Entrée : adulte 5,00\$**  
**Moins de 12 ans : Gratuit**  
**(Apportez votre canne à pêche)**

**Plaisirs d'hiver à Saint-Ubalde**

En plus du patinage en son et lumière offert à l'aréna de St-Ubalde les jeudis 27 janvier et 3 février de 18h à 19h50 et les samedis 29 janvier et 5 février de 17h30 à 18h50, les **loisirs de Saint-Ubalde** en collaboration avec le **club de ski de fond** et **Portneuf en forme** vous offrent une activité plein-air qui aura lieu le 30 janvier 2011 au centre de ski de fond de Saint-Ubalde au rang St-Denis.

L'on vous invite à venir faire une randonnée en raquettes dans les sentiers prévus à cette fin et à venir participer à l'animation Défi pour toute la famille présentée par Portneuf en forme à 10h30 le dimanche 30 janvier. Le tout sera agrémenté de prix de présence et de participation. Un breuvage sera offert aux personnes présentes.



**Venez prendre l'air avec nous.**



# Petites annonces

## À VENDRE

Store vertical blanc pour porte patio 80"X 75". Un habit de ski doo medium et un habit de ski de fond medium avec skis. Prix à discuter. Éloi Denis au 418-277-2341.

Outils, un manteau de fourrure pour femme 14 ans et divers articles ménagers. Tél. 418-277-9123.

Magnifique portée de chiens Border Collie. Les chiots sont nés le 27 décembre. Les parents sont sur place. Venez faire votre choix, ils

seront prêts à partir à la fin février 2011. Tél. 418-277-2966.

## À LOUER

Logement 4 ½ sur 2 étages, rue St-Paul. 290\$ par mois. Pas de chien. Tél. 418-277-2842.

## DIVERS

USANA offre des produits de soin de peau sans parabène ainsi que des suppléments nutritionnels de très haute qualité mis en marché pour compenser nos carences alimentaires et combattre l'oxydation causée par le stress et

par la pollution environnementale. Contacter Lucette Girard, associée indépendante d'Usana au 277-2589.

Un cadeau spécial pour la St-Valentin : une heure de dorlotage pour votre mère, votre sœur, votre conjointe ou pour vous-même. Un soin du visage relaxant à votre domicile. Pour info. Sylvie Provost, conseillère en beauté, Aloette cosmétique au 418-277-2842.

Je cherche une gardienne (personne de confiance) pour garder mes 4 enfants occasionnellement. Valérie au 418-277-2281.

## Garderie milieu familial

(ouverture avril 2011 à St-Ubalde)

Environnement stimulant et chaleureux, programme éducatif, menu équilibré.

Venez vous amuser avec moi! 25\$/jour  
Offre également garde scolaire.

**Caroline Tessier**

Orthopédagogue, bachelière, brevet d'enseignement  
**418-876-2125**

**NOUVEAU !!!** au casse-croûte de l'Aréna  
*Goûter notre succulente pizza!*



**418-277-2648**

**Spécial  
tous les dimanches**

**À l'achat d'une pizza, petite ou moyenne, obtenez  
une frite gratuite !**

Centre **Elle Aïve**

**Ouverture sur réservation :  
Bistro, salle, soins de santé et gym**

Silhouette contrôle

30 séances pour 300\$  
Pour perdre quelques livres !

205, rue Commercial, St-Ubalde – 418-277-



*Oseriez-vous cette année ?*

DÉFI TÊTE RASÉE revient cette année au SALON JOSÉE, pour une cause qui nous tient tous à cœur. Pour les enfants atteints de cancer, pour leur famille, pour la meilleure des causes.

Mettez votre tête à prix et joignez-vous à l'équipe. Venez chercher votre formulaire d'inscription au 263-A, rue Saint-Philippe ou pour information au 418-277-2730.



**Bingo-Cadeaux** le dimanche 13 mars 2011 à 13h30 au Centre d'hébergement St-Casimir. Coût : 1\$/carte au profit du Comité des bénévoles de l'établissement.

**Venez en grand nombre !**

B	I	N	G	O
7	25	44	57	62
15	22	40	50	70
11	30	46	74	
2	28	37	55	68
10	27	39	59	75



**FESTIVAL DU CONTE À L'ARDOISE**  
Les 16, 17, 18 et 19 février 2011.

Pour information sur la programmation : 339-2770

# Calendrier Février 2011

## LÉGENDE

- D Déchets
- R Recyclage
- S Sapins
- F Feuilles/Herbe



*Bonne St-Valentin à tous nos lecteurs !*

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<b>30 janvier</b> 10h30 – Centre de Ski de fond : Activités plein-air		<b>1</b> 19h30 – AGA Coop Salle paroissiale  Whist, Aréna, 3\$ Insc. 13h à 13h30  Bibliothèque 18h30 à 20h00	<b>2</b>	<b>3</b>  18h à 19h50 – Patinage Son & Lumière  Bibliothèque 4h30 à 16h00 18h30 à 20h00	<b>4</b>  13h30 - Bingo HLM  Whist, Aréna, 5\$ Inscr. 19h à 19h30 *Table complète ou non	<b>5</b>  Pêche blanche familiale Lac-à-la-Hache De 8h30 à 16h  17h30 à 18h50 – Patinage Son & Lumière
<b>6</b>  9h30 – Messe  13h30 Guidoune Aréna	<b>7</b>	<b>8</b>  Whist, Aréna, 3\$ Insc. 13h à 13h30  Début tournoi hockey APBM  Bibliothèque 18h30 à 20h00	<b>9 D R</b>  13h30 – Fermières Conférence de Mme Vézina	<b>10</b>  Bibliothèque 4h30 à 16h00 18h30 à 20h00	<b>11</b>  18h – Âge d’Or Repas et soirée de la St-Valentin	<b>12</b>
<b>13</b>  9h30 – Messe	<b>14</b>  19h30 – Conseil municipal	<b>15</b>  Whist, Aréna, 3\$ Insc. 13h à 13h30  Bibliothèque 18h30 à 20h00	<b>16</b>	<b>17</b>  Bibliothèque 4h30 à 16h00 18h30 à 20h00	<b>18</b>  13h30 – Bingo Villa  Date de tombée pour le St-U	<b>19</b>
<b>20</b>  9h30 – Messe	<b>21</b>	<b>22</b>  Whist, Aréna, 3\$ Insc. 13h à 13h30  Bibliothèque 18h30 à 20h00	<b>23 D R</b>	<b>24</b>  Bibliothèque 4h30 à 16h00 18h30 à 20h00	<b>25</b>  11h30 – dîner Cavro Journée mondiale du cercle des fermières	<b>26</b>
<b>27</b>  9h30 – Messe	<b>28</b>					